

## INSTRUCTION MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

GB	Multicooker .....	3
RUS	Мультиварка .....	6
UA	Мультиварка .....	9
KZ	Көп тағамдық қасқан .....	12



[www.scarlett.ru](http://www.scarlett.ru)



**GB DESCRIPTION**

1. Body
2. Control panel
3. Display panel
4. Flap cover
5. Lid release button
6. Baking pan
7. Steamer
8. Measuring cup
9. Ladle
10. Container for collecting condensed water
11. Steam outlet valve

**UA СКЛАД ВИРОБУ**

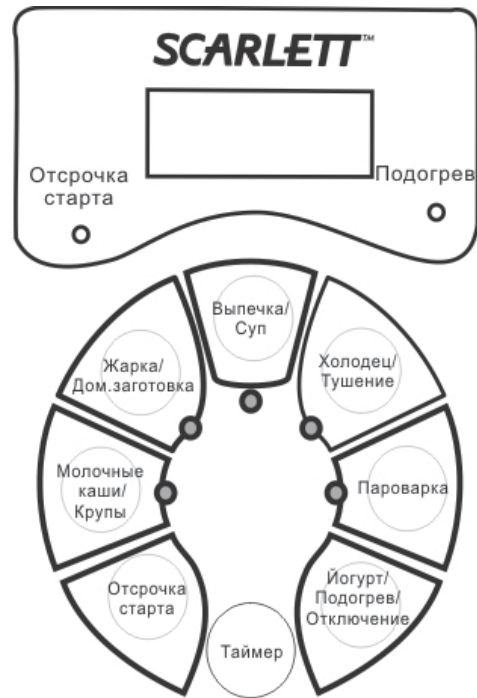
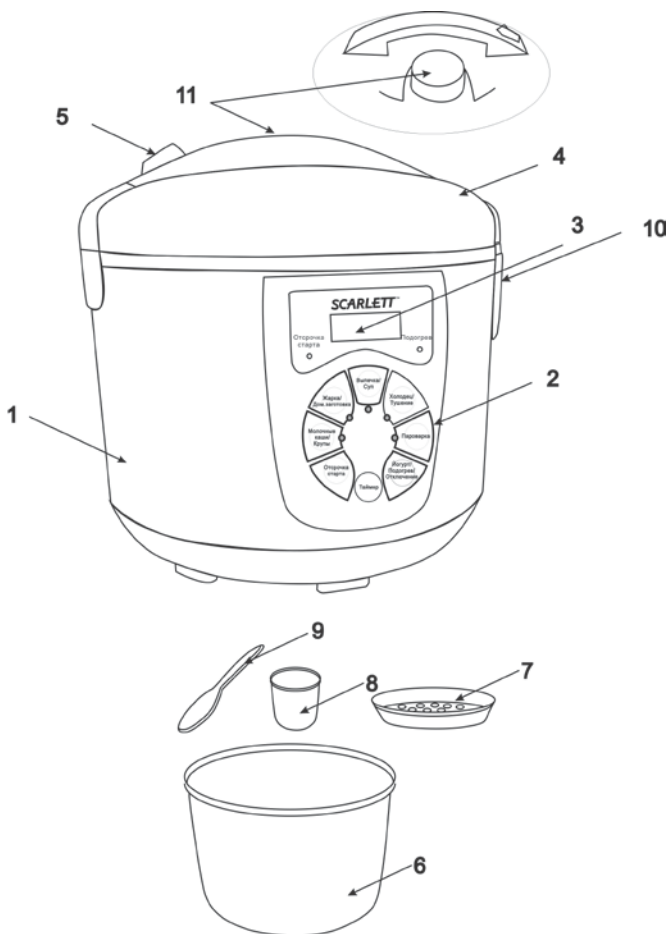
1. Корпус
2. Панель управління
3. Дисплей
4. Відкидна кришка
5. Кнопка відкриття кришки
6. Знімна чаша
7. Контейнер-пароварка
8. Мірна чашка
9. Ложка
10. Контейнер для збору конденсату
11. Клапан для виходу пари

**RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ**

1. Корпус
2. Панель управления
3. Дисплей
4. Откидная крышка
5. Кнопка открытия крышки
6. Съёмная чаша
7. Контейнер-пароварка
8. Мерная чашка
9. Ложка
10. Контейнер для сбора конденсата
11. Клапан для выхода пара

**KZ ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ҚҰРЫЛЫМЫ**

1. Корпус
2. Басқару панелі
3. Бейнебет
4. Көтермелі қақпақ
5. Қақпақ ашу ноқаты
6. Шара
7. Бу қасқан сауыт
8. Өлшер тостақ
9. Қасық
10. Бу жинауға арналған сауыт
11. Бу шығатын саңылау



~ 220-240V / 50 Hz	700 W	2.9 / 3.4 kg	<div style="text-align: right;">mm</div>
--------------------	-------	--------------	--

## **GB OPERATING MANUAL**

### **SAFETY MEASURES**

**Important safety instructions. Please read carefully and save for future reference.**

- Incorrect use of the device may damage the device and harm the user.
  - Before switching on the appliance for the first time please check if the technical specifications indicated on the unit correspond to the mains parameters.
- CAUTION!** The plug of the power cord is grounding type and has a wire. Plug the device only into the corresponding grounded sockets.
- Use the device only for household purposes and in accordance with this Operating Manual. The device is not intended for industrial use
  - Do not use outside.
  - Always unplug the device from the socket before cleaning the device or if You are not using the device.
  - The device may not be used by persons (including children) with underdeveloped physical, mental and sensual abilities when these persons do not have the experience or the knowledge or if they are not supervised or guided by a person who is responsible for their safety.
  - Children should be supervised at all times and should never play with the device.
  - Do not leave switched-on device unattended.
  - Do not use the parts which are not included in the package.
  - Do not use the device if the power cord or/and the plug are damaged. To avoid danger the damaged cord should be replaced by an authorized service center.
  - Do not submerge the device or the power cord in water or other liquids. However, if this happened unplug the device from the socket immediately and before using the device again have qualified specialists check the operability of the device.
  - Make sure that the power cord doesn't touch sharp edges and hot surfaces.
  - Do not pull the power cord and do not twist or wrap the cord around the device.
  - The multicooker is to be used only for cooking food. Never use the multicooker for drying clothes, paper and other items.
  - Do not turn the multicooker when the pot is empty.
  - Do not use the multicooker without the pot.
  - Do not put the foodstuffs on the bottom of the multicooker, always use the pot.
  - Do not replace the pot with any other container.
  - Do not use metal items which may scratch the pot.
  - The inner coating of the pot may initially wear off, therefore be careful when using the pot.
  - Follow cooking recipes.
  - Do not let water get into the vent holes in order to avoid short circuit.
  - If using an extension cord make sure that maximum capacity of the cord corresponds to the capacity of the device.
  - Caution! The device becomes hot during operation! If you need to touch the multicooker when it is operating use tacks or cooking gloves.
  - Protect Your face and hands from the steam coming out of the valve.
  - Do not insert metal and other items into the outlet hole or into any other parts of the device.
  - Do not cover the cover of the multicooker with the towels or other items.
  - If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
  - The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.

### **INSTALLATION**

- Make sure that there is no packaging material or any other items inside the multicooker.
- Check whether the following remained undamaged during the transportation: the cover; the casing; additional appliances; the removable pot.
- In case you notice any defects do not turn on the device and contact the salesperson or the service center.
- Place the device on a dry, even and heat-proof surface. Do not place the device close to combustible materials, explosives and self-igniting gases. Do not place the device close to a gas or electric stove or any other sources of heat. Do not place the device very close to walls or furniture.
- Do not put anything on top of the multicooker. Do not cover the vent holes.
- Do not place the multicooker in a kitchen cabinet. For proper operation the device needs free space for ventilation: at least 20 cm from the top, 10 cm from the back and 5 cm from the sides.
- Before first use wipe the removable pot, the steamer, the measuring cup, the spoon, the inside and the outside surface of the multicooker with a clean wet cloth. Remove protective film from the control panel.
- The inside surface of the pot contains a conventional scale for cereal and water: the scale on the right marks the number of cups for rice, the scale on the left marks liters of water. The maximum amount of cereal to be cooked – 8 cups and 1.5 liters of liquid.

### **PASTRY / SOUP PROGRAM (ВЫПЕЧКА / СУП)**

- This program is used for making pastry, soups.
- Put all ingredients and seasonings into the pot of the multi-cooker in accordance with the recipe.
- Place the pot in the multi-cooker.
- Close the lid and press it down until it snaps shut.

- Connect the multi-cooker to the power supply. Never connect the appliance to the electrical supply network before all the preparations have been completed as this may cause breakage.
- Press the «Pastry/Soup» button on the control panel. The indicator of the button will illuminate.
- The display will show 00:40. The «Pastry / Soup» program will start in 5 seconds.
- Under the default settings the multi-cooker will cook pastry or soup for 40 minutes. If necessary, you can prolong or shorten the cooking time with the use of the timer. For this press the «Timer» button in the centre of the panel. You can set the cooking time from 30 minutes to 2 hours. One step is 5 minutes.
- When the food is done the indicator of this mode will go out and you'll hear a sound signal, the multi-cooker will automatically switch to the heating mode, the indicator of the heating mode will illuminate.
- Disconnect the multi-cooker from the power supply.

#### **ASPIC / BRAISING PROGRAM (ХОЛОДЕЦ / ТУШЕНИЕ)**

- This program is used for braising products and preparing aspic.
- Put all ingredients and seasonings into the pot of the multi-cooker in accordance with the recipe.
- Place the pot in the multi-cooker.
- Close the lid and press it down until it snaps shut.
- Connect the multi-cooker to the power supply. Never connect the appliance to the electrical supply network before all the preparations have been completed as this may cause breakage.
- Press the «Aspic/Braising» button on the control panel. The indicator of the button will illuminate.
- The display will show 01:00. The «Aspic / Braising» program will start in 5 seconds.
- Under the default settings the multi-cooker will work for 60 minutes. If necessary, you can prolong or shorten the cooking time with the use of the timer. To change time press the «Timer» button in the centre of the panel. You can set the cooking time within the range from 30 minutes to 5,5 hours. One step is 30 minutes.
- When the food is done the indicator of this mode will go out and you'll hear a sound signal, the multi-cooker will automatically switch to the heating mode, the indicator of the heating mode will illuminate.
- Disconnect the multi-cooker from the power supply.

#### **FOOD STEAMER PROGRAM (ПАРОВАРКА)**

- This program is used for steaming products.
- Food Steamer program operates when a steamer container is used. It's important to know that the time of steaming is limited by the amount of water poured into the pot. Make sure you pour enough water to last through the entire cooking process. In case the water is completely evaporated the program will automatically stop.
- Pour enough water into the pot (see the table below for the approximate amount of water).

Cooking time	Approximate amount of water, measuring cups
10-30 minutes	4
30-60 minutes	5

- Put products in the steamer container and place it in the pot. Place the pot in the multi-cooker.
- Close the lid and press it down until it snaps shut.
- Connect the multi-cooker to the power supply. Never connect the appliance to the electrical supply network before all the preparations have been completed as this may cause breakage.
- Press the «Food Steamer» button on the control panel. The indicator of the button will illuminate.
- The display will show 00:10. The «Food Steamer» program will start in 5 seconds.
- Under the default settings the multi-cooker will steam food for 10 minutes. If necessary, you can prolong or shorten the cooking time with the use of the timer. To change time press the «Timer» button in the centre of the panel. You can set the cooking time within the range from 1 minute to 60 minutes. One step is 1 minute.
- When the food is done the indicator of this mode will go out and you'll hear a sound signal, the multi-cooker will automatically switch to the heating mode, the indicator of the heating mode will illuminate.
- Disconnect the multi-cooker from the power supply.

#### **YOGHURT/HEATING/SHUTDOWN BUTTON (ЙОГУРТ / ПОДОГРЕВ / ОТКЛЮЧЕНИЕ)**

- This mode is used for preparing yoghurts, turning on of the heating mode and shutting down of the multi-cooker.
- To prepare a yoghurt pour a little water into the pot of the multi-cooker and put previously prepared jars with special mixture into the water (see the cookbook for the composition of the mixture).
- Close the lid and press it down until it snaps shut.
- Connect the multi-cooker to the power supply. Never connect the appliance to the electrical supply network before all the preparations have been completed as this may cause breakage.
- Press the «Yoghurt/Heating/Shutdown» button. The indicator of the button will illuminate. The display won't show the cooking time.
- When the required time runs out (see the cookbook) disconnect the multi-cooker from the power supply.
- The «Keep Warm» mode switches on automatically after the programmes: «Roasting/Int. Products», «Pastry/Soup», «Milk Porridge/Cereals», «Steamer», «Aspic/Braising» finish.
- This programme keeps the food's temperature at 65-85°C.
- To stop the «Keep Warm» function press and hold the «Yogurt/Keep Warm/Off» button.
- To switch on the Keep Warm function press the «Yogurt/Keep Warm/Off» button.
- The «Off» function is used to stop the cooking programme. To stop cooking press and hold the «Yogurt/Keep Warm/Off» button.

#### **MILK PORRIDGE / CEREALS PROGRAM (МОЛОЧНЫЕ КАШИ / КРУПЫ)**

- This program is used for preparing different types of porridge and pilaf.
- Measure cereal with a measuring cup in accordance with the recipe. If necessary, you should previously wash the cereal. Never use for this purpose the pot of the multi-cooker as you may damage its covering.

- Pour the cereal into the pot of the multi-cooker. Pour water into the pot in accordance with the recipe.
- Place the pot in the multi-cooker.
- Close the lid and press it down until it snaps shut.
- Connect the multi-cooker to the power supply. Never connect the appliance to the electrical supply network before all the preparations have been completed as this may cause breakage.
- Press the «Milk porridge/Cereals» button on the control panel. The indicator of the button will illuminate.
- The display will show 00:50. The «Milk porridge/Cereals» program will start in 5 seconds.
- The multi-cooker is set by default for cooking cereals for 50 minutes. When needed you can extend or reduce the time with the countdown timer; to do this press the «Timer» button at the centre of the control panel. You can change cooking time within the range from 30 minutes to 2 hours. It advances 5 min at a time.
- When the cooking process finishes the indicator of this mode will go out and a beep will sound, the multi-cooker will automatically switch to the «Keep Warm» mode, and the «Keep Warm» indicator will light.
- Unplug the multi-cooker from the power supply network.
- Disconnect the multi-cooker from the power supply.

#### **ROASTING/ HOME-MADE PRESERVES PROGRAM (ЖАРКА / ДОМ.ЗАГОТОВКА)**

- Using this program you may sauté vegetables with the lid open to further use them for preparing home-made products (preserved food), soups and various stir-fries.
- Put all ingredients and seasonings into the pot of the multi-cooker in accordance with the recipe.
- Place the pot in the multi-cooker.
- Do not close the lid.
- Connect the multi-cooker to the power supply. Never connect the appliance to the electrical supply network before all the preparations have been completed as this may cause breakage.
- Press the «Roasting/Home» –made preserves button on the control panel. The indicator of the button will illuminate.
- The display will show 00:00. The Roasting/ Home –made preserves program will start in 5 seconds. The display won't show the time.
- The multi-cooker defines the cooking time and the temperature itself depending on the weight of the products used.
- When the food is done the indicator of this mode will go out and you'll hear a sound signal, the multi-cooker will automatically switch to the heating mode, the indicator of the heating mode will illuminate and the display will show "bb".
- Disconnect the multi-cooker from the power supply.

#### **DELAY START (ОТСРОЧКА СТАРТА)**

- This function allows delaying the cooking processing for the time range from 30 minutes to 24 hours.
- The "Delayed Start" function is possible for the following programmes: "Roasting/Int. Products", "Milk Porridge/Cereals", "Pastry/Soup", "Steamer", "Aspic/Braising".
- Press the «Delay Start» button and the «Delay Start» indicator will illuminate. Using the Timer button set the delay cooking start time (from 30 minutes to 24 hours with the step of 30 minutes). Press the button of the chosen program. In a minute the display will show the delay cooking start time and the countdown with the step of 1 minute will start.
- The "Start Delay" function can be switched on in a different way. First press the button of the desired mode, then the "Start Delay" button and set the delay time using the "Timer" button.

#### **TIMER CHANGE OF THE COOKING TIME (ТАЙМЕР)**

- In 4 programs («Aspic/Braising», «Pastry/Soup», «Food Steamer», «Milk porridge/ Cereals2) the cooking time is defined by the microprocessor, but you can change. To set the time do the following:
  1. Choose the necessary cooking program. The display will show the preset cooking time (see the table of time setting below).
  2. Use the Timer button to set the required time.
  3. The chosen cooking program will start in 5 seconds after the time is set.

Table of time settings.

Cooking mode	Preset cooking time, min	Range of cooking time, min
Milk porridge/ Cereals	50	30-120
Pastry/Soup	40	30-120
Aspic/Braising	60	30-330
Food Steamer	10	1-60

#### **CLEANING AND MAINTENANCE**

- The device needs to be cleaned regularly; remove all of the food residue from the surface of the multicooker
- Before cleaning turn off the multicooker and unplug it from the socket. Let the device cool off completely.
- Wipe the control panel, the outer and the inner surfaces of the multicooker with a wet cloth and detergent, wipe dry.
- Wash the pot in warm water with detergent and wipe dry. You should wash the pot immediately after you finished cooking. Wash the container for collecting the condensed water and the steam outlet valve.
- Do not use aggressive substances or abrasive materials.

#### **STORAGE**

- Make sure that the device is unplugged from the socket and is completely cooled off.
- Follow all of the steps mentioned in "CLEANING AND MAINTENANCE" section.
- Store the multicooker with the cover half open in a dry and clean place.

**DEVICE TROUBLESHOOTING**

The description of the trouble	Reasons	Eliminating the trouble
The display shows E1	The bottom indicator is defective	Call the service center for repairs.
The display shows E2	There is a break or short circuit in the circuit of the bottom indicator.	Call the service center for repairs.
The display shows E3	The top indicator is defective	Call the service center for repairs.
The display shows E4	There is a break or short circuit in the circuit of the top indicator.	Call the service center for repairs.
The display shows E5	The control panel is defective	Call the service center for repairs.

**RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

**Важные инструкции по безопасности. Прочитайте внимательно и сохраните для будущих справок.**

- Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке и причинить вред пользователю.
  - Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- ВНИМАНИЕ!** Вилка шнура питания имеет провод и контакт заземления. Подключайте прибор только к соответствующим заземлённым розеткам.
- Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
  - Не использовать вне помещений.
  - Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.
  - Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
  - Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
  - Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
  - Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
  - При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
  - Не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это случилось, немедленно отключите устройство от электросети и, прежде чем пользоваться им дальше, проверьте работоспособность и безопасность прибора у квалифицированных специалистов.
  - Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
  - Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не обматывайте его вокруг устройства.
  - Используйте мультиварку только для приготовления продуктов. Ни в коем случае не сушите в ней одежду, бумагу или другие предметы.
  - Не включайте мультиварку с пустой чашей.
  - Не используйте мультиварку без чаши.
  - Не выкладывайте продукты непосредственно на дно мультиварки, используйте чашу.
  - Не заменяйте чашу другим контейнером.
  - Не используйте металлические предметы, которые могут поцарапать чашу.
  - Покрытие, нанесенное на поверхность чаши, может постепенно стираться, поэтому необходимо использовать ее бережно.
  - Руководствуйтесь рецептами приготовления.
  - Если не поддерживать мультиварку в чистом состоянии, это может привести к износу поверхности, что может неблагоприятно повлиять на работу прибора и стать причиной опасной ситуации для пользователя.
  - При использовании удлинителя, убедитесь, что максимально допустимая мощность кабеля соответствует мощности прибора.
  - Внимание! Во время работы прибор нагревается! В случае необходимости контакта с мультиваркой во время ее работы, используйте кухонные рукавицы или прихватки.
  - Берегите лицо и руки от пара, выходящего из клапана.
  - Не вставляйте металлические или другие предметы в выпускной клапан или любые другие детали изделия.
  - Не накрывайте крышку мультиварки полотенцами или другими предметами.
  - Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
  - Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

**УСТАНОВКА**

- Убедитесь, что внутри мультиварки нет упаковочных материалов и посторонних предметов.
- Проверьте, не повреждены ли при транспортировке крышка, корпус, дополнительные принадлежности, съемная чаша.
- При обнаружении любых дефектов не включайте прибор, обратитесь к продавцу или в сервисный центр.
- Установите прибор на сухую, ровную и жароустойчивую поверхность.

- Не устанавливайте прибор вблизи горючих материалов, взрывчатых веществ и самовоспламеняющихся газов.
- Не ставьте прибор рядом с газовой или электрической плитой, а также другими источниками тепла.
- Не размещайте прибор в непосредственной близости к стене или мебели.
- Ничего не кладите на мультиварку.
- Мультиварку не следует располагать в шкафу. Для нормальной работы прибора необходимо обеспечить свободное пространство для вентиляции: не менее 20 см сверху, 10 см со стороны задней панели и не менее 5 см с боковых сторон.
- Перед первым использованием протрите съемную чашу, контейнер-пароварку, мерную чашку, ложку, внутреннюю и внешнюю части мультиварки чистой влажной тканью. Снимите защитную пленку с панели управления.
- На внутренней стенке чаши отображена условная шкала с пропорциями для крупы и воды: справа - количество чашек крупы (1 чашка -160 мл); слева - количество литров воды. Максимальное кол-во крупы для приготовления - 8 чашек и 1,5 л жидкости.

#### **ПРОГРАММА «ВЫПЕЧКА/СУП»**

- Данный режим используется для приготовления выпечки, супов.
- Положите все ингредиенты и приправы в чашу мультиварки согласно рецепту.
- Поместите чашу в мультиварку.
- Закройте крышку до щелчка.
- Подключите мультиварку к электросети. Не подключайте прибор к сети, пока не закончены все приготовления, так как это может привести к поломке.
- Нажмите кнопку «Выпечка/Суп» на панели управления. Загорится индикатор данной кнопки. На дисплее высветится 00:40. Через 5 секунд программа «Выпечка /Суп» начнет работу.
- Мультиварка по умолчанию настроена на приготовление выпечки или супа в течение 40 минут. При необходимости вы можете увеличить или уменьшить время с помощью таймера, для этого нажмите кнопку «Таймер» в центре панели. Вы можете изменить время приготовления в диапазоне от 30 минут до 2 часов. Шаг 5 мин.
- По окончании процесса приготовления индикатор данного режима погаснет и раздастся звуковой сигнал, мультиварка автоматически переключится в режим подогрева, загорится индикатор подогрева.
- Отключите мультиварку от электросети.

#### **ПРОГРАММА «ХОЛОДЕЦ/ТУШЕНИЕ»**

- Данный режим используется для тушения продуктов и приготовления холодца.
- Положите все ингредиенты и приправы в чашу мультиварки согласно рецепту.
- Поместите чашу в мультиварку.
- Закройте крышку до щелчка.
- Подключите мультиварку к электросети. Не подключайте прибор к сети, пока не закончены все приготовления, так как это может привести к поломке.
- Нажмите кнопку «Холодец /Тушение» на панели управления. Загорится индикатор кнопки. На дисплее высветится 01:00. Через 5 секунд программа «Холодец /Тушение» начнет работу.
- Мультиварка по умолчанию настроена на работу в течение 60 минут. При необходимости вы можете увеличить или уменьшить время с помощью таймера, для этого нажмите кнопку «Таймер» в центре панели. Вы можете изменить время приготовления в диапазоне от 30 минут до 5,5 часов. Шаг 30 мин.
- По окончании процесса приготовления индикатор данного режима погаснет и раздастся звуковой сигнал, мультиварка автоматически переключится в режим подогрева, загорится индикатор подогрева.
- Отключите мультиварку от электросети.

#### **ПРОГРАММА «ПАРОВАРКА»**

- Данный режим используется для приготовления продуктов на пару.
- Режим «Пароварка» используется с применением контейнера-пароварки. Важно знать, что время приготовления на пару ограничено объемом налитой в чашу воды. Наливайте воды столько, чтобы ее хватило на весь процесс приготовления. Если вода полностью испарилась, программа автоматически отключится.
- Налейте в чашу нужное количество воды (см. таблицу с примерным кол-вом воды ниже).

Время приготовления	Примерный объем воды, мерные чашки
10-30 минут	4
30-60 минут	5

- Разложите продукты в контейнере-пароварке и вставьте в чашу. Поместите чашу в мультиварку.
- Закройте крышку до щелчка.
- Подключите мультиварку к электросети. Не подключайте прибор к сети, пока не закончены все приготовления, так как это может привести к поломке.
- Нажмите кнопку «Пароварка» на панели управления. Загорится индикатор данной кнопки. На дисплее высветится 00:10. Через 5 секунд программа «Пароварка» начнет работу. Мультиварка по умолчанию настроена на приготовление продуктов на пару в течение 10 минут. При необходимости вы можете увеличить или уменьшить время с помощью таймера, для этого нажмите кнопку «Таймер» в центре панели. Вы можете изменить время приготовления в диапазоне от 1 минуты до 60 минут. Шаг 1 мин.
- По окончании процесса приготовления индикатор рядом с кнопкой данного режима погаснет и прозвучит звуковой сигнал, мультиварка автоматически переключится в режим подогрева, загорится индикатор подогрева.
- Отключите мультиварку от электросети.

**ПРОГРАММА «ЙОГУРТ/ПОДОГРЕВ/ОТКЛЮЧЕНИЕ»**

- Данный режим используется для приготовления йогуртов, включения функции подогрева и отключения мультиварки.
- Для приготовления йогурта налейте немного воды в чашу мультиварки (уровень воды должен доходить до середины баночек) и поставьте в воду заранее приготовленные баночки со специальной смесью (состав смеси смотрите в книге рецептов). Для приготовления йогурта можно использовать баночки из под детского питания.
- Закройте крышку до щелчка.
- Подключите мультиварку к электросети. Не подключайте прибор к сети, пока не закончены все приготовления, так как это может привести к поломке.
- Нажмите кнопку «Йогурт/Подогрев/Отключение», загорится индикатор кнопки подогрева. Время работы программы на дисплее высвечиваться не будет.
- По истечении нужного периода времени (см. в книге рецептов) отключите мультиварку от электросети.
- Режим подогрева автоматически запускается после программ «Жарка/ Дом.заготовка», «Выпечка / Суп», «Молочные каши/Крупы», «Пароварка», «Холодец/Тушение».
- Данная программа поддерживает температуру пищи 65-85°C.
- Чтобы остановить функцию «Подогрев», нажмите и удерживайте кнопку «Йогурт/ Подогрев/ Отключение».
- Чтобы включить функцию подогрев нажмите на кнопку «Йогурт/Подогрев/Отключение».
- Функция «Отключение» используется для остановки программы приготовления. Для остановки приготовления нажмите и удерживайте кнопку «Йогурт/ Подогрев/Отключение».
- После окончания работы программы отключите мультиварку от электросети.

**ПРОГРАММА «МОЛОЧНЫЕ КАШИ/КРУПЫ»**

- Данный режим используется для приготовления различных типов каш, плова
- Отмерьте крупу мерной чашкой согласно рецепту. При необходимости крупу следует предварительно промыть. Не используйте для этих целей чашу мультиварки, вы можете повредить ее покрытие.
- Насыпьте крупу в чашу мультиварки. Налейте воды в чашу согласно рецепту.
- Поместите чашу в мультиварку.
- Закройте крышку до щелчка.
- Подключите мультиварку к электросети. Не подключайте прибор к сети, пока не закончены все предварительные приготовления, так как это может привести к поломке.
- Нажмите кнопку «Молочные каши/ Крупы» на панели управления. Загорится индикатор данной кнопки. На дисплее высветится 00:50. Через 5 секунд программа «Молочные каши/Крупы» начнет работу.
- Мультиварка по умолчанию настроена на приготовление каши в течение 50 минут. При необходимости вы можете увеличить или уменьшить время с помощью таймера, для этого нажмите кнопку «Таймер» в центре панели. Вы можете изменить время приготовления в диапазоне от 30 минут до 2 часов. Шаг 5 мин.
- По окончании процесса приготовления индикатор данного режима погаснет и раздастся звуковой сигнал, мультиварка автоматически переключится в режим подогрева, загорится индикатор подогрева.
- Отключите мультиварку от электросети.

**ПРОГРАММА «ЖАРКА/ДОМ.ЗАГОТОВКА»**

- При помощи этой программы вы можете с открытой крышкой пассировать овощи для приготовления домашних заготовок (консервирования продуктов), супов и различных жаренок.
- Положите все ингредиенты и приправы в чашу мультиварки согласно рецепту.
- Поместите чашу в мультиварку. Крышку не закрывайте.
- Подключите мультиварку к электросети. Не подключайте прибор к сети, пока не закончены все приготовления, так как это может привести к поломке.
- Нажмите кнопку «Жарка/Дом. заготовка» на панели управления. Загорится индикатор напротив данной кнопки. На дисплее высветится 00:00. Через 5 секунд программа «Жарка/Дом. заготовка» начнет работу. Время на дисплее отображаться не будет.
- Мультиварка сама определяет время и температуру приготовления исходя из веса используемых продуктов.
- После окончания программы прозвучит звуковой сигнал, и мультиварка перейдет в режим подогрева и на дисплее отобразится «bb».
- Отключите мультиварку от электросети.

**ПРОГРАММА «ОТСРОЧКА СТАРТА»**

- Данная функция позволяет отсрочить процесс приготовления на время от 30 минут до 24 часов.
- Функция «Отсрочка старта» возможна для программ «Жарка/Дом. заготовка», «Молочные каши/Крупы», «Суп/Выпечка», «Пароварка», «Холодец/Тушение».
- Нажмите кнопку "Отсрочка старта", загорится индикатор «Отсрочка старта». С помощью кнопки «Таймер» установите время отсрочки приготовления (от 30 мин. до 24 часов с шагом 30 мин.). Нажмите кнопку нужного режима. Через минуту на экране отобразится время отсрочки и начнется обратный отсчет времени с шагом в 1 минуту.
- Функцию «Отсрочка старта» можно включить другим способом. Сначала нажмите на кнопку нужного режима, затем на кнопку «Отсрочка старта» и с помощью кнопки «Таймер» установите время отсрочки.

**ИЗМЕНЕНИЕ ВРЕМЕНИ ПРИГОТОВЛЕНИЯ «ТАЙМЕР»**

- В четырех программах «Молочная каша/Крупы», «Холодец/Тушение», «Суп/Выпечка», «Пароварка» время определено микропроцессором, но вы можете откорректировать его. Придерживайтесь следующей последовательности действий для установки времени:



1. Выберите необходимый Вам режим приготовления. На дисплее отобразится предустановленное время приготовления (смотрите ниже таблицу настройки времени).
2. Кнопкой «Таймер» задайте желаемое время.
3. Через 5 секунд после установления времени запустится выбранная программа приготовления.

Таблица настройки времени.

Режим приготовления	Предустановленное время приготовления, мин	Диапазон времени приготовления, мин
Молочная каша/Крупы	50	30-120
Суп/Выпечка	40	30-120
Холодец/Тушение	60	30-330
Пароварка	10	1-60

#### ОЧИСТКА И УХОД

- Прибор следует регулярно чистить и удалять с его поверхности любые остатки пищи.
- Перед очисткой выключите мультиварку и отключите ее от электросети.
- Дайте прибору полностью остыть. Протрите панель управления, внешнюю и внутреннюю поверхности влажной тканью с моющим средством, после чего вытрите насухо. Вымойте чашу теплой водой с моющим средством и вытрите насухо. Желательно мыть чашу сразу после приготовления пищи.
- Промойте контейнер для сбора конденсата и клапан для выхода пара. Не применяйте агрессивные вещества или абразивные материалы.

#### ХРАНЕНИЕ

- Убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл. Выполните все требования раздела «ОЧИСТКА И УХОД».
- Храните мультиварку с приоткрытой крышкой в сухом чистом месте.

#### ДИАГНОСТИКА ПРИБОРА

Отображается на дисплее	Причины	Устранение
E1 отображается на дисплее	Неисправен нижний датчик	Обратитесь в сервисный центр для проведения соответствующего ремонта.
E2 отображается на дисплее	Обрыв или короткое замыкание в цепи нижнего датчика.	Обратитесь в сервисный центр для проведения соответствующего ремонта.
E3 отображается на дисплее	Неисправен верхний датчик	Обратитесь в сервисный центр для проведения соответствующего ремонта.
E4 отображается на дисплее	Обрыв или короткое замыкание в цепи верхнего датчика.	Обратитесь в сервисный центр для проведения соответствующего ремонта.
E5 отображается на дисплее	Неисправна панель управления	Обратитесь в сервисный центр для проведения соответствующего ремонта.

#### UA ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

##### ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

**Важливі інструкції з безпеки. Прочитайте уважно та збережіть для майбутніх довідок.**

- Неправильне поводження з приладом може призвести до його пошкодження та заподіяти шкоду користувачеві.
- Перш ніж увімкнути прилад, перевірте, чи відповідають технічні характеристики, вказані на виробі, параметрам електромережі.

**УВАГА!** Вилка кабелю живлення має дріт і контакт заземлення. Підключайте прилад тільки до відповідних заземлених розеток.

- Використовувати тільки в побутових цілях відповідно до даного Посібника з експлуатації. Прилад не призначений для промислового використання.
- Використовувати лише в приміщеннях.
- Завжди відключайте пристрій від електромережі перед очищенням або, якщо Ви його не використовуєте.
- Прилад не призначений для використання особами зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими даними (включаючи дітей), або за відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не контролюються, або не були проінструктовані щодо використання приладу особою, що відповідає за їхню безпеку.
- З метою недопущення гри з приладом, діти повинні знаходитися під контролем.
- Не залишайте увімкнений прилад без нагляду.
- Не використовуйте приладдя, що не входить до комплекту поставки.
- Не можна використовувати пристрій з пошкодженим кабелем живлення та/або вилкою. З метою уникнення небезпеки, пошкоджений кабель живлення необхідно замінити в авторизованому сервісному центрі.
- Не занурюйте прилад і кабель живлення у воду або іншу рідину. Якщо це трапилось, негайно відключіть пристрій від електромережі та, перш ніж користуватися їм надалі, перевірте працездатність і безпеку приладу у кваліфікованих фахівців.
- Стежте, щоб кабель живлення не торкався гострих країв та гарячих поверхонь.
- Не тягніть за кабель живлення, не перекручуйте та не обмотуйте його навколо пристрою.
- Використовуйте мультиварку тільки для приготування продуктів. У жодному випадку не сушіть в ній одяг, папір або інші предмети.
- Не вмикайте мультиварку з порожньою чашу.
- Не використовуйте мультиварку без чаші.

- Не викладайте продукти безпосередньо на дно мультиварки, використовуйте чашу.
- Не замінюйте чашу іншим контейнером.
- Не використовуйте металеві предмети, що можуть подряпати чашу.
- Покриття, нанесене на поверхню чаші, може поступово стиратися, тому необхідно використовувати її дбайливо.
- Керуйтеся рецептами приготування.
- Щоб уникнути короткого замикання та пошкодження приладу, не допускайте потрапляння води у вентиляційні отвори.
- У разі використання подовжувача, переконайтеся, що максимально допустима потужність кабелю відповідає потужності приладу.
- Увага! Під час роботи прилад нагрівається! У разі потреби контактування з мультиваркою під час її роботи, використовуйте кухонні рукавиці або прихватки.
- Бережіть обличчя та руки від пари, що виходить з клапана.
- Не вставляйте металеві або інші предмети у випускний отвір або будь-які інші деталі виробу.
- Не накривайте кришку мультиварки рушниками або іншими предметами.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
- Якщо виріб деякий час знаходився при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.

### **ВСТАНОВЛЕННЯ**

- Переконайтеся, що всередині мультиварки немає пакувальних матеріалів і сторонніх предметів.
- Перевірте, чи не пошкодились під час транспортування: кришка; корпус; додаткове приладдя; знімна чаша.
- У разі виявлення будь-яких дефектів, не вмикайте прилад; зверніться до продавця або у сервісний центр.
- Встановіть прилад на суху, рівну та жаростійку поверхню. Не встановлюйте прилад поблизу горючих матеріалів, вибухових речовин і самозаймистих газів. Не ставте прилад поряд з газовою або електричною плитою, а також іншими джерелами тепла.
- Не розміщуйте прилад в безпосередній близькості до стіни або меблів. Нічого не кладіть на мультиварку. Не перекривайте вентиляційні отвори. Мультиварку не слід розташовувати в шафі. Для нормальної роботи приладу необхідно забезпечити вільний простір для вентиляції: не менше: 20 см зверху, 10 см з боку задньої панелі та не менше 5 см з обох сторін. Перед першим використанням протріть знімну чашу, контейнер-пароварку, мірну чашку, ложку, внутрішню та зовнішню частини мультиварки чистою вологою тканиною. Зніміть захисну плівку з панелі управління.
- Всередині чаші відображена умовна шкала з пропорціями для крупи та води: зправа - кількість чашок рису. зліва - кількість літрів води. Максимальна кількість крупи для приготування - 8 чашок та 1,5 л рідини.

### **ПРОГРАМА «ВИПІЧКА / СУП»**

- Ця програма використовується для приготування випічки, супів.
- Покладіть усі інгредієнти та приправи в чашу мультиварки згідно рецепта.
- Покладіть чашу в мультиварку.
- Закрийте кришку до клацання.
- Підключіть мультиварку до електромережі. Не підключайте прилад до мережі, поки не будуть закінчені всі приготування, оскільки це може призвести до поламки.
- Натисніть кнопку «Випічка/ Суп» на панелі управління. Засвітиться індикатор цієї кнопки.
- На дисплеї висвітиться 00:40. Через 5 секунд програма «Випічка / Суп» почне роботу.
- Мультиварка за умовчанням налаштована на приготування випічки або супу протягом 40 хвилин. У разі необхідності ви можете збільшити або зменшити час за допомогою таймера, для цього натисніть кнопку «Таймер» у центрі панелі. Ви можете змінити час приготування в діапазоні від 30 хвилин до 2 годин. Шаг - 5 хв.
- Після закінчення процесу приготування індикатор цього режиму згасне та пролунає звуковий сигнал, мультиварка автоматично перемкнеться в режим підігріву, засвітиться індикатор підігріву.
- Відключіть мультиварку від електромережі.

### **ПРОГРАМА «ХОЛОДЕЦЬ / ТУШКУВАННЯ»**

- Ця програма використовується для тушкування продуктів та приготування холодцю.
- Покладіть всі інгредієнти та приправи в чашу мультиварки згідно рецепта.
- Покладіть чашу в мультиварку.
- Закрийте кришку до клацання.
- Підключіть мультиварку до електромережі. Не підключайте прилад до мережі, поки не будуть закінчені всі приготування, оскільки це може призвести до поламки.
- Натисніть кнопку «Холодець / Тушкування» на панелі управління. Засвітиться індикатор кнопки.
- На дисплеї засвітиться 01:00. Через 5 секунд програма «Холодець / Тушкування» почне роботу.
- Мультиварка за умовчанням налаштована на роботу протягом 60 хвилин. У разі необхідності ви можете збільшити або зменшити час за допомогою таймера, для цього натисніть кнопку «Таймер» в центрі панелі. Ви можете змінити час приготування в діапазоні від 30 хвилин до 5,5 годин. Шаг - 30 хв.
- Після закінчення процесу приготування індикатор цього режиму згасне і пролунає звуковий сигнал, мультиварка автоматично перемкнеться в режим підігріву, засвітиться індикатор підігріву.
- Відключіть мультиварку від електромережі.

**ПРОГРАМА «ПАРОВАРКА»**

- Ця програма використовується для приготування продуктів на парі.
- Програма «Пароварка» використовується із контейнером-пароваркою. Важливо знати, що час приготування на парі обмежується об'ємом налитої в чашу води. Наливайте води стільки, щоб її вистачило на весь процес приготування. Якщо вода повністю випарувалась, програма автоматично вимкнеться.
- Налийте в чашу потрібну кількість води (див. таблицю із приблизною кількістю води нижче).

Час приготування	Приблизний об'єм води, мірні чашки
10-30 хвилин	4
30-60 хвилин	5

- Розкладіть продукти в контейнері-пароварці та вставте в чашу. Покладіть чашу в мультиварку.
- Закрийте кришку до клацання.
- Підключіть мультиварку до електромережі. Не підключайте прилад до мережі, поки не будуть закінчені всі приготування, оскільки це може призвести до поламки.
- Натисніть кнопку «Пароварка» на панелі управління. Засвітиться індикатор цієї кнопки.
- На дисплеї засвітиться 00:10. Через 5 секунд програма «Пароварка» почне роботу.
- Мультиварка за умовчанням налаштована на приготування продуктів на парі протягом 10 хвилин. У разі необхідності ви можете збільшити або зменшити час за допомогою таймера, для цього натисніть кнопку «Таймер» в центрі панелі. Ви можете змінити час приготування в діапазоні від 1 хвилини до 60 хвилин. Шаг - 1 хв.
- Після закінчення процесу приготування індикатор поряд із кнопкою цього режиму згасне і пролунає звуковий сигнал, мультиварка автоматично перемкнеться в режим підігріву, засвітиться індикатор підігріву.
- Відключіть мультиварку від електромережі.

**КНОПКА «ЙОГУРТ /ПІДІГРІВ/ ВИМКНЕННЯ»**

- Цей режим використовується для приготування йогуртів, увімкнення режиму підігріву й вимкнення мультиварки.
- Для приготування йогурту налейте трохи води в чашку мультиварки та покладіть у воду завчасно приготовані баночки із спеціальною сумішшю (склад суміші дивіться в книзі рецептів).
- Закрийте кришку до клацання.
- Підключіть мультиварку до електромережі. Не підключайте прилад до мережі, поки не будуть закінчені всі приготування, оскільки це може призвести до поламки.
- Натисніть кнопку «Йогурт/ Підігрів/ Вимкнення», засвітиться індикатор кнопки підігріву. Час роботи режиму на дисплеї відображатися не буде.
- Після закінчення потрібного періоду часу (див. в книзі рецептів) вимкніть мультиварку від електромережі.
- Режим підігріву автоматично вмикається після програм «Смаження/Дом. заготівка», «Випічка/Суп», «Молочні каші/Крупи», «Пароварка», «Холодець/Тушкування».
- Ця програма підтримує температуру їжі 65-85°C.
- Щоб зупинити функцію «Підігрів», натисніть та утримуйте кнопку «Йогурт/Підігрів/Вимкнення».
- Щоб увімкнути функцію підігрів, натисніть на кнопку «Йогурт/Підігрів/Вимкнення».
- Функція «Вимкнення» використовується для зупинки програми приготування. Для зупинки приготування натисніть та утримуйте кнопку «Йогурт/ Підігрів/Вимкнення».
- Режим підігріву буде працювати доти, поки мультиварка не буде вимкнена від електромережі.

**ПРОГРАМА «МОЛОЧНІ КАШІ / КРУПИ»**

- Ця програма використовується для приготування різних типів каш, плову.
- Відмірте крупу мірною чашкою згідно рецепта. У разі необхідності крупу слід попередньо промити. Не використовуйте для цих цілей чашу мультиварки, ви можете пошкодити її покриття.
- Насипте крупу в чашу мультиварки. Налийте воду в чашу згідно рецепта.
- Покладіть чашу в мультиварку.
- Закрийте кришку до клацання.
- Підключіть мультиварку до електромережі. Не підключайте прилад до мережі, поки не будуть закінчені всі попередні приготування, оскільки це може призвести до поламки.
- Натисніть кнопку «Молочні каші/ Крупи» на панелі управління. Засвітиться індикатор цієї кнопки.
- На дисплеї висвітиться 00:50. Через 5 секунд програма «Молочні каші / Крупи» почне роботу.
- Мультиварка за умовчанням налаштована на приготування каші протягом 50 хвилин. У разі необхідності ви можете збільшити або зменшити час за допомогою таймера, для цього натисніть кнопку «Таймер» у центрі панелі. Ви можете змінити час приготування в діапазоні від 30 хвилин до 2 годин. Крок: 5 хв.
- Після закінчення процесу приготування, індикатор цього режиму згасне та пролунає звуковий сигнал, мультиварка автоматично перемкнеться в режим підігріву, засвітиться індикатор підігріву.
- Вимкніть мультиварку з електромережі.
- Відключіть мультиварку від електромережі.

**ПРОГРАМА «СМАЖЕННЯ/ ДОМ. ЗАГОТІВКА»**

- За допомогою цієї програми ви можете із відкритою кришкою пасерувати овочі для приготування домашніх заготовок (консервування продуктів), супів та різних зажарок.
- Покладіть всі інгредієнти та приправи в чашу мультиварки згідно рецепта.
- Покладіть чашу в мультиварку.
- Кришку не закривайте.
- Підключіть мультиварку до електромережі. Не підключайте прилад до мережі поки не будуть закінчені всі приготування, оскільки це може призвести до поламки.
- Натисніть кнопку «Смаження/ Дом. заготівка» на панелі управління. Засвітиться індикатор навпроти цієї кнопки.

- На дисплеї висвітлиться 00:00. Через 5 секунд програма «Смаження/ Дом. заготівка» почне роботу. Час на дисплеї відобразиться не буде.
- Мультиварка самостійно визначає час та температуру приготування, виходячи із ваги продуктів, що використовуються.
- Після закінчення процесу приготування, індикатор поряд із кнопкою цього режиму згасне та пролунає звуковий сигнал, мультиварка автоматично перемикається в режим підігріву, засвітиться індикатор підігріву та на дисплеї відобразиться «bb».
- Відключіть мультиварку від електромережі.

#### «ВІДКЛАДЕНИЙ СТАРТ»

- Ця функція дозволяє відкласти процес приготування на час від 30 хвилин до 24 годин.
- Функція «Відстрочення старту» доступна для програм «Смаження/Дом. заготівка», «Молочні каші/Крупи», «Суп/Випічка», «Пароварка», «Холодець/Тушкування».
- Функція «Відкладений старт» доступна для всіх програм.
- Натисніть кнопку "Відкладений старт", засвітиться індикатор «Відкладеного старту». За допомогою кнопки «Таймер» встановіть час відкладення приготування (від 30 хв. до 24 годин із шагом 30 хв.). Натисніть кнопку обраної програми. Через хвилину на екрані відобразиться час відкладення та почнеться зворотній відлік часу із шагом у 1 хвилину.
- Функцію "Відкладення старту" можна увімкнути іншим способом. Спочатку натисніть на кнопку потрібного режиму, потім на кнопку "Відкладення старту" та за допомогою кнопки "Таймер" встановіть час відкладення.

#### ЗМІНА ЧАСУ ПРИГОТУВАННЯ «ТАЙМЕР»

- У 4 програмах «Холодець/ Тушкування», «Суп/ Випічка», «Пароварка», «Молочні каші/ Крупи» час визначений мікропроцесором, однак ви можете відкоригувати його . Дотримуйтеся наступної послідовності дій для встановлення часу:
  1. Оберіть необхідну Вам програму приготування. На дисплеї відобразиться встановлений заздалегідь час приготування (див. нижче таблицю налаштування часу).
  2. Кнопкою «Таймер» задайте бажаний час.
  3. Через 5 секунд після встановлення часу запуститься обрана програма приготування.

Таблиця налаштування часу.

Режим приготування	Заздалегідь встановлений час приготування, хв.	Діапазон часу приготування, хв.
Молочні каші/ Крупи	50	30-120
Суп/ Випічка	40	30-120
Холодець/ Тушкування	60	30-330
Пароварка	10	1-60

#### ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Прилад слід регулярно чистити та видаляти з його поверхні будь-які залишки їжі.
- Перед очищенням вимкніть мультиварку та відключіть її від електромережі.
- Дайте приладу повністю охолонути. Протріть панель управління, зовнішню і внутрішню поверхні вологою тканиною з миючим засобом, після чого витріть досуха. Вимийте чашу теплою водою з миючим засобом і витріть досуха. Бажано мити чашу відразу після приготування їжі. Промийте контейнер для збору конденсату і клапан для виходу пари. Не застосовуйте агресивні речовини або абразивні матеріали.

#### ЗБЕРІГАННЯ

- Переконайтеся, що прилад відключений від електромережі і повністю охолонув. Виконайте всі вимоги розділу «ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД». Зберігайте мультиварку з відчиненою кришкою в сухому чистому місці.

#### ДІАГНОСТИКА ПРИЛАДУ

Опис поламки	Причини	Усунення
E1 відображається на дисплеї	Несправний нижній датчик	Зверніться у сервісний центр для проведення відповідного ремонту.
E2 відображається на дисплеї	Обрив або коротке замикання в ланцюзі нижнього датчика.	Зверніться у сервісний центр для проведення відповідного ремонту.
E3 відображається на дисплеї	Несправний верхній датчик	Зверніться у сервісний центр для проведення відповідного ремонту.
E4 відображається на дисплеї	Обрив або коротке замикання в ланцюзі верхнього датчика.	Зверніться у сервісний центр для проведення відповідного ремонту.
E5 відображається на дисплеї	Несправна панель управління	Зверніться у сервісний центр для проведення відповідного ремонту.

#### ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

##### ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Қауіпсіздік бойынша маңызды нұсқаулар. Мұқият оқып шығыңыз да, болашақта қарау үшін сақтап қойыңыз.

- Құрылғыны дұрыс пайдаланбаса, бұл оның бұзылуына әкелуі және пайдаланушыға зиян келтіруі мүмкін.
- Алғаш рет іске қосар алдында бұйымда көрсетілген техникалық сипаттамалардың электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетін-келмейтінін тексеріңіз.

**ЕСКЕРТУ!** Қуат сымының ашасында жерге тұйықтау сымы мен түйіспесі бар. Аспапты тек жерге тұйықталған тиісті розеткаларға қосыңыз.

- Осы Пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес, тек тұрмыстық мақсаттарда пайдалану керек. Құрылғы өнеркәсіптік мақсатта қолдануға арналмаған.

- Сыртта, үйден тыс пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны тазалар алдында немесе егер оны пайдаланбасаңыз, электр желісінен әрқашан ажыратып қойыңыз.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл құрылғыны қолдануына болмайды.
- Балалар құрылғымен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
- Тоққа қосылған аспапты бақылаусыз қалдырмаңыз.
- Жеткізілім жинағына кірмейтін керек-жарақтарды пайдалануға болмайды.
- Құрылғыны бүлінген қорек сымымен және (немесе) ашасымен бірге пайдалануға болмайды. Қатерден сақтану үшін бүлінген қорек сымын уәкілетті сервис орталығында ауыстырту керек.
- Аспапты және қорек сымын суға немесе басқа сұйық заттарға малмаңыз. Егер ондай жағдай орын алса, құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз да, оны қайтадан пайдаланбас бұрын, аспаптың жұмысы мен қауіпсіздігін білікті мамандарға тексертіп алыңыз.
- Қорек сымының өткір ұштар мен ыстық беткі қабаттарға тимеуін қадағалаңыз.
- Қорек сымынан тартпаңыз, оны шиыршықтамаңыз және құрылғыны айналдырып орамаңыз.
- Көп тағамдық қасқанды тек тамақ пісіру үшін ғана пайдаланыңыз. Ешқашан оның ішінде киім, қағаз немесе басқа заттарды кептірмеңіз.
- Көп тағамдық қасқанның кәстрөлі бос болғанда тоққа қоспаңыз.
- Көп тағамдық қасқанды кәстрөлсіз пайдаланбаңыз.
- Азық-түлікті көп тағамдық қасқанның түбіне тікелей қоймаңыз, ол үшін кәстрөлді қолданыңыз.
- Кәстрөлдің орнына басқа ыдыс қолданбаңыз.
- Кәстрөлге сызат түсіруі мүмкін металл заттарды пайдаланбаңыз.
- Кәстрөлдің беткі қабатына жалатылған жабын біртіндеп үйкелуі мүмкін, сондықтан оны абайлап пайдалану керек.
- Тамақ дайындау рецептеріне сүйеніңіз.
- Аспаптың қысқа тұйықталуына және бұзылуына жол бермеу үшін желдеткіш саңылауларға су ағуына жол бермеңіз.
- Ұзартқыш сым қолданған жағдайда, кабельдің ең үлкен шекті қуатының көп тағамдық қасқанның қуатына сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Ескерту! Жұмыс істеп тұрғанда аспап қатты қызып кетеді! Көп тағамдық қасқан жұмыс істеп тұрғанда, оны ұстау қажет болса, ас үйге арналған қолғап киіңіз немесе ұстағышты пайдаланыңыз.
- Бетіңіз бен қолыңызды саңылаудан шығатын будан сақтаңыз.
- Бұйымның бу шығатын саңылауына немесе кез келген басқа бөлшектеріне металл немесе басқа заттарды сұқпаңыз.
- Көп тағамдық қасқанның қақпағын сүлгімен немесе басқа заттармен жаппаңыз.
- Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.

#### **ОРНАТУ**

- Көп тағамдық қасқанның ішінде орауыш материалдар мен бөгде заттардың жоқ екенін тексеріңіз.
- Тасымалдау кезінде төмендегілердің бүлінбегенін тексеріңіз: қақпақ; корпус; қосымша керек-жарақтар; алмалы кәстрөл. Кез келген ақаулық анықталған жағдайда аспапты тоққа қоспаңыз; сатушыға немесе сервис орталығына хабарласыңыз. Аспапты құрғақ, біртегіс әрі ыстыққа төзімді беткі қабатқа орнатыңыз.
- Аспапты жанғыш материалдардың, жарылғыш заттардың және өздігінен тұтанғыш газдардың жанында орнатпаңыз. Аспапты газ немесе электр пештерінің, сондай-ақ басқа жылу көздерінің қасына қоймаңыз.
- Аспапты қабырғаға немесе жиһазға тым жақын жерде орналастырмаңыз.
- Көп тағамдық қасқанның үстіне ештеңе қоймаңыз. Желдеткіш саңылауларды бітеп тастамаңыз.
- Көп тағамдық қасқанды шкафтың ішіне орналастыруға болмайды. Аспаптың қалыпты жұмыс істеуі үшін ауа еркін айналатын бос кеңістікті қамтамасыз ету қажет: кем дегенде: үстінен 20 см, артқы панелі жағынан 10 см және екі бүйірінен кем дегенде 5 см. Алғаш рет пайдаланар алдында алмалы кәстрөлді, бу қасқан сауытты, өлшер тостақты, қасықты, көп тағамдық қасқанның ішкі және сыртқы бөліктерін таза дымқыл шүберекпен сүртіңіз. Басқару панелінен қорғаныс үлдірін алып тастаңыз.
- Кәстрөлдің ішінде жарма мен судың мөлшері көрсетілген шартты шәкіл көрсетілген: оң жақта – күріш салынған тостақ саны; сол жақта – судың литрмен өлшенген мөлшері. Пісірілетін жарманың ең үлкен мөлшері - 8 тостақ және 1,5 л сұйықтық.

#### **ҚАМЫРДАН ПІСІРУ/КӨЖЕ БАҒДАРЛАМАСЫ**

- Бұл бағдарлама қамырдан пісірілетін кондитерлік тағамдар, көже дайындау үшін пайдаланылады.
- Тағамның барлық құраластары мен дәмдеуіштерді рецептке сәйкес көп тағамдық қасқанның кәстрөліне салыңыз.
- Кәстрөлді көп тағамдық қасқанға орнатыңыз.
- Қақпағын сырт еткенше жабыңыз.
- Көп тағамдық қасқанды электр желісіне жалғаңыз. Барлық дайындықты аяқтамайынша аспапты электр желісіне қоспаңыз, себебі бұл оның бұзылуына әкелуі мүмкін.
- Басқару панеліндегі «Выпечка/ Суп» (қамырдан пісіру/көже) түймешігін басыңыз. Осы түймешіктің көрсеткіш шамы жанады.

- Бейнебетте 00:40 жарықтанады. 5 секундтан кейін «Выпечка/ Суп» (қамырдан пісіру/көже) бағдарламасы жұмыс істей бастайды.
- Көп тағамдық қасқан әдепкі бойынша қамыр тағамдарды немесе көжені 40 минут бойы дайындауға бапталған. Қажет болған кезде уақытты таймердің көмегімен көбейтуге немесе азайтуға болады, бұл үшін панельдің ортасындағы «Таймер» түймешігін басыңыз. Тамақ пісіру уақытын 30 минуттан 2 сағатқа дейін өзгертуге болады. Қадам – 5 минут.
- Тамақ пісіру аяқталғаннан кейін осы режимнің түймешігінің тұсындағы шам өшеді де, дыбыстық белгі естіледі, көп тағамдық қасқан жылыту режиміне автоматты түрде ауысады, жылыту көрсеткіші жанады.
- Көп тағамдық қасқанды электр желісінен ажыратыңыз.

#### «ДІРІЛДЕК/БҰҚТЫРУ» БАҒДАРЛАМАСЫ

- Бұл бағдарлама тағамды бұқтыру және дірілдек дайындау үшін пайдаланылады.
- Тағамның барлық құраластары мен дәмдеуіштерді рецептке сәйкес көп тағамдық қасқанның кәстрөліне салыңыз.
- Кәстрөлді көп тағамдық қасқанға орнатыңыз.
- Қақпағын сырт еткенше жабыңыз.
- Көп тағамдық қасқанды электр желісіне жалғаңыз. Барлық дайындықты аяқтамайынша аспапты электр желісіне қоспаңыз, себебі бұл оның бұзылуына әкелуі мүмкін.
- Басқару панеліндегі «Холодец / Тушение» (дірілдек/бұқтыру) түймешігін басыңыз. Түймешіктің көрсеткіш шамы жанады.
- Бейнебетте 01:00 жарықтанады. 5 секундтан кейін «Холодец / Тушение» (дірілдек/бұқтыру) бағдарламасы жұмыс істей бастайды.
- Көп тағамдық қасқан әдепкі бойынша 60 минут бойы жұмыс істеуге бапталған. Қажет болған кезде уақытты таймердің көмегімен көбейтуге немесе азайтуға болады, бұл үшін панельдің ортасындағы «Таймер» түймешігін басыңыз. Тамақ пісіру уақытын 30 минуттан 5,5 сағатқа дейін өзгертуге болады. Қадам – 30 минут.
- Тамақ пісіру аяқталғаннан кейін осы режимнің түймешігінің тұсындағы шам өшеді де, дыбыстық белгі естіледі, көп тағамдық қасқан жылыту режиміне автоматты түрде ауысады, жылыту көрсеткіші жанады.
- Көп тағамдық қасқанды электр желісінен ажыратыңыз.

#### «БУ ҚАСҚАН» БАҒДАРЛАМАСЫ

- Бұл бағдарлама тағамдарды буға пісіру үшін пайдаланылады.
- «Пароварка» (бу қасқан) бағдарламасы бу қасқан контейнерін қолдана отырып пайдаланылады. Буға пісіру уақытының кәстрөлге құйылған судың көлемімен шектелетінін білген маңызды. Суды тағам дайындаудың бүкіл кезеңіне жететіндей етіп құйыңыз. Егер су түгелдей буланып кетсе, бағдарлама автоматты түрде сөніп қалады.
- Кәстрөлге жеткілік мөлшерде су құйыңыз (судың шамамен алынатын көлемі төмендегі кестеге көрсетілген).

Дайындау уақыты	Судың шамамен алғандағы мөлшері, өлшер тостақ
10-30 минут	4
30-60 минут	5

- Азық-түлікті бу қасқан контейнерге салыңыз да, кәстрөлдің үстіне қойыңыз. Кәстрөлді көп тағамдық қасқанға орнатыңыз.
- Қақпағын сырт еткенше жабыңыз.
- Көп тағамдық қасқанды электр желісіне жалғаңыз. Барлық дайындықты аяқтамайынша аспапты электр желісіне қоспаңыз, себебі бұл оның бұзылуына әкелуі мүмкін.
- Басқару панеліндегі «Пароварка» (бу қасқан) түймешігін басыңыз. Осы түймешіктің көрсеткіш шамы жанады.
- Бейнебетте 00:10 жарықтанады. 5 секундтан кейін «Пароварка» (бу қасқан) бағдарламасы жұмыс істей бастайды.
- Көп тағамдық қасқан әдепкі бойынша тағамды 10 минут бойы буға пісіретін етіп бапталған. Қажет болған кезде уақытты таймердің көмегімен көбейтуге немесе азайтуға болады, бұл үшін панельдің ортасындағы «Таймер» түймешігін басыңыз. Тамақ пісіру уақытын 1 минуттан 60 минутқа дейінгі ауқымда өзгертуге болады. Қадам – 1 минут.
- Тамақ пісіру аяқталғаннан кейін осы режимнің түймешігінің тұсындағы көрсеткіш шам өшеді де, дыбыстық белгі естіледі, көп тағамдық қасқан жылыту режиміне автоматты түрде ауысады, жылыту көрсеткіші жанады.
- Көп тағамдық қасқанды электр желісінен ажыратыңыз.

#### «ЙОГУРТ/ЖЫЛЫТУ/ АЖЫРАТУ» ТҮЙМЕШІГІ

- Бұл режим йогурттар дайындау, жылыту режимін іске қосу және көп тағамдық қасқанды өшіру үшін пайдаланылады.
- Йогурт дайындау үшін көп тағамдық қасқанның кәстрөліне шамалы су құйыңыз да, суға арнайы қоспасы бар (қоспаның құрамын рецепттер кітабынан қараңыз) алдын ала дайындалған банкаларды қойыңыз.
- Қақпағын сырт еткенше жабыңыз.
- Көп тағамдық қасқанды электр желісіне жалғаңыз. Барлық дайындықты аяқтамайынша аспапты электр желісіне қоспаңыз, себебі бұл оның бұзылуына әкелуі мүмкін.
- Нажмите кнопку «Йогурт/ Подогрев/ Отключение» (йогурт/жылыту/ ажырату) түймешігін басыңыз, жылыту түймешігінің көрсеткіш шамы жанады. Режимнің жұмыс уақыты бейнебетте көрсетілмейді.
- Қажетті уақыт мөлшері өткеннен кейін (рецепттер кітабын қараңыз) көп тағамдық қасқанды электр желісінен ағытыңыз.
- Жылыту режимі «Қуыру/Үйде консервілеу», «Нан пісіру/Көже», «Сүт ботқасы/Жармалар», «Бу қасқан», «Дірілдек/Бұқтыру» бағдарламаларынан кейін автоматты түрде іске қосылады.
- Бұл бағдарлама тағамның 65-85°С температурасын ұстап тұрады.
- «Жылыту» функциясын тоқтату үшін «Йогурт/ Жылыту/Ажырату» түймесін басып ұстап тұрыңыз.
- «Жылыту» функциясын іске қосу үшін «Йогурт/ Жылыту/Ажырату» түймесін басыңыз.

- «Ажырату» функциясы тағам дайындау бағдарламасын тоқтату үшін пайдаланылады. Тағам дайындауды тоқтату үшін «Йогурт/Жылыту/Ажырату» түймесін басып ұстап тұрыңыз.
- Жылыту режимі көп тағамдық қасқанды электр желісінен ағытылғанға дейін жұмыс істей береді.
- **«СҮТ БОТҚА / ЖАРМА» БАҒДАРЛАМАСЫ**
- Бұл бағдарлама ботқалардың, палаудың алуан түрлерін дайындау үшін пайдаланылады.
- Жарманы рецептке сәйкес өлшер тостақпен өлшеп алыңыз. Қажет болған жағдайда жарманы алдын ала жуып алу керек. Бұл мақсатты көп тағамдық қасқанның кәстрөлін пайдаланбаңыз, оның жабынын бүлдіріп алуыңыз мүмкін.
- Жарманы көп тағамдық қасқанның кәстрөліне салыңыз. Кәстрөлге рецептке сәйкес су құйыңыз.
- Кәстрөлді көп тағамдық қасқанға орнатыңыз.
- Қақпағын сырт еткенше жабыңыз.
- Көп тағамдық қасқанды электр желісіне жалғаңыз. Барлық алдын ала дайындықты аяқтамайынша аспапты электр желісіне қоспаңыз, себебі бұл оның бұзылуына әкелуі мүмкін.
- Басқару панеліндегі «Молочное каши/ Крупы» (сүт ботқалар / жарма) түймешігін басыңыз. Осы түймешіктің көрсеткіш шамы жанады.
- Бейнебетте 00:50 жарықтанады. 5 секундтан кейін «Молочное каши/ Крупы» (сүт ботқалар / жарма) бағдарламасы жұмыс істей бастайды.
- Көп тағамдық қасқан әдепкі бойынша ботқаларды 50 минут бойы дайындауға бапталған. Қажет болған кезде уақытты таймердің көмегімен көбейтуге немесе азайтуға болады, бұл үшін панельдің ортасындағы «Таймер» түймешігін басыңыз. Тамақ пісіру уақытын 30 минуттан 2 сағатқа дейін өзгертуге болады. Қадам – 5 минут.
- Тамақ пісіру аяқталғаннан кейін осы режимнің түймешігінің тұсындағы шам өшеді де, дыбыстық белгі естіледі, көп тағамдық қасқан жылыту режиміне автоматты түрде ауысады, жылыту көрсеткіші жанады.
- Көп тағамдық қасқанды электр желісінен ажыратыңыз.
- Көп тағамдық қасқанды электр желісінен ажыратыңыз.

#### **«ҚУЫРУ/ҮЙДЕ КОНСЕРВІ ДАЙЫНДАУ» БАҒДАРЛАМАСЫ**

- Осы бағдарламаның көмегімен үй консервілерін (азық-түлікті консервілеу), көжелер мен түрлі қуырмаларды дайындауға арналған көкөністі қақпағы ашық күйде пассерлеуге болады.
- Тағамның барлық құраластары мен дәмдеуіштерді рецептке сәйкес көп тағамдық қасқанның кәстрөліне салыңыз.
- Кәстрөлді көп тағамдық қасқанға орнатыңыз.
- Қақпағын жаппаңыз.
- Көп тағамдық қасқанды электр желісіне жалғаңыз. Барлық дайындықты аяқтамайынша аспапты электр желісіне қоспаңыз, себебі бұл оның бұзылуына әкелуі мүмкін.
- Басқару панеліндегі «Жарка/ Дом. заготовка» (қуыру/үйде консервілеу) түймешігін басыңыз. Осы түймешіктің тұсындағы көрсеткіш шамы жанады.
- Бейнебетте 00:00 жарықтанады. 5 секундтан кейін «Жарка/ Дом. заготовка» (қуыру/үйде консервілеу) бағдарламасы жұмыс істей бастайды. Бірақ уақыт бейнебетте көрсетілмейді.
- Көп тағамдық қасқан пайдаланылатын азық-түліктің салмағына қарай дайындау уақыты мен температурасын өзі айқындайды.
- Тамақ пісіру аяқталғаннан кейін осы режимнің түймешігінің тұсындағы көрсеткіш шам өшеді де, дыбыстық белгі естіледі, көп тағамдық қасқан жылыту режиміне автоматты түрде ауысады, жылыту көрсеткіші жанады, ал бейнебетте «bb» көрінеді.
- Көп тағамдық қасқанды электр желісінен ажыратыңыз.

#### **«БАСТАУДЫ КЕЙІНГЕ ҚАЛДЫРУ»**

- Бұл функциясы тамақ пісіру үдерісін 30 минуттан 24 сағатқа дейін кейінге шегеруге мүмкіндік береді.
- «Бастауды кейінге қалдыру» функциясын «Қуыру/Үйде консервілеу», «Сүт ботқасы/Жармалар», «Көже/Нан пісіру», «Бу қасқан», «Дірілдек/Бұқтыру» бағдарламалары үшін пайдаланылады.
- «Отсрочка старта» (бастауды кейінге қалдыру) функциясы барлық бағдарламаларда бар.
- "Отсрочка старта" (бастауды кейінге қалдыру) түймешігін басыңыз, «Отсрочка старта» көрсеткіш шамы жанады. «Таймер» түймешігінің көмегімен тамақ пісіруді шегеру уақытын орнатыңыз (30 минуттан 24 сағатқа дейін, 30 минуттық қадаммен). Таңдалған бағдарламаның түймешігін басыңыз. Бір минуттан кейін бейнебетте кейінге шегеру уақыты бейнеленеді де, 1 минуттық қадаммен уақыттың кері санағы басталады.
- «Кешіктіріп бастау» функциясын басқа тәсілмен іске қосуға болады. Әуелі керекті режимнің түймешігін, содан кейін «Кешіктіріп бастау» түймешігін басыңыз да, «Таймер» түймешігінің көмегімен кешіктірілетін уақытты орнатыңыз.

#### **ДАЙЫНДАУ УАҚЫТЫН ӨЗГЕРТУ «ТАЙМЕР»**

- Үш бағдарламада: «Дірілдек/Бұқтыру», «Көже/Қамырдан пісіру», «Бу қасқан» бағдарламаларында уақыт микропроцессор арқылы белгіленген. Уақытты орнату үшін әрекеттерді төмендегі кезекпен орындаңыз:

- 1.Өзіңізге қажетті дайындау бағдарламасын таңдаңыз. Бейнебетте алдын ала орнатылған пісіру уақыты бейнеленеді (төмендегі уақытты орнату кестесін қараңыз).
2. «Таймер» түймешігімен қалаған уақытты орнатыңыз.
3. Уақыт орнатылған кейін 5 секунд өткенде таңдалған тамақ пісіру бағдарламасы іске қосылады. Уақытты орнату кестесі.

Тамақ пісіру режимі	Алдын ала орнатылған тамақ пісіру уақыты, мин	Тамақ пісіру уақытының ауқымы, мин
Сүт ботқалар / жарма	50	30-120
Көже/Қамырдан пісіру	40	30-120
Дірілдек/Бұқтыру	60	30-330
Бу қасқан	10	1-60

#### ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІП ҰСТАУ

- Аспапты мезгіл-мезгіл тазалап, беткі қабатынан тағамның кез келген қалдығын кетіріп отыру керек.
- Тазалар алдында көп тағамдық қасқанды өшіріп, электр желісінен ажыратыңыз.
- Аспап әбден суығанша күтіңіз. Басқару панелін, ішкі және сыртқы беткі қабаттарын жуғыш зат қосылған дымқыл шүберекпен сүртіңіз де, әбден құрғатып сүртіңіз. Кәстрөлді жуғыш зат қосылған жылы сумен жуып, құрғатып сүртіңіз. Кәстрөлді тамақ пісіргеннен кейін дереу жуған дұрыс. Конденсат жиналатын сауытты және бу шығатын саңылауды жуыңыз. Жеміргіш заттарды немесе түрлілі материалдарды қолданбаңыз.

#### САҚТАЛУЫ

- Аспаптың электр желісінен ажыратылып, әбден суығанына көз жеткізіңіз. “ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІП ҰСТАУ” тарауының барлық талаптарын орындаңыз. Көп тағамдық қасқанды қақпағы сәл ашық күйде, құрғақ таза жерде сақтаңыз.

#### АСПАПТЫҢ АҚАУЛЫҚТАРЫН АНЫҚТАУ

Ақаулықтың сипаттамасы	Себептері	Түзету
Бейнебетте E1 бейнеленеді	Астыңғы датчиктің ақауы бар	Тиісті жөндеу жұмысын жүргізу үшін сервис орталығына хабарласыңыз.
Бейнебетте E2 бейнеленеді	Астыңғы датчиктің тізбегі үзілген немесе қысқа тұйықталған.	Тиісті жөндеу жұмысын жүргізу үшін сервис орталығына хабарласыңыз.
Бейнебетте E3 бейнеленеді	Үстіңгі датчиктің ақауы бар	Тиісті жөндеу жұмысын жүргізу үшін сервис орталығына хабарласыңыз.
Бейнебетте E4 бейнеленеді	Үстіңгі датчиктің тізбегі үзілген немесе қысқа тұйықталған.	Тиісті жөндеу жұмысын жүргізу үшін сервис орталығына хабарласыңыз.
Бейнебетте E5 бейнеленеді	Басқару панелінің ақауы бар	Тиісті жөндеу жұмысын жүргізу үшін сервис орталығына хабарласыңыз.